

SILVERCREST®



SECADOR IÓNICO ASCIUGACAPELLI AGLI IONI SHAC 2400 C2

(ES)

SECADOR IÓNICO

Instrucciones de uso

(PT)

SECADOR COM FUNÇÃO DE IÕES

Manual de instruções

(DE) (AT) (CH)

IONEN-HAARTROCKNER

Bedienungsanleitung

(IT) (MT)

ASCIUGACAPELLI AGLI IONI

Istruzioni per l'uso

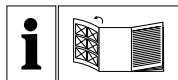
(GB) (MT)

IONIC HAIR DRYER

Operating instructions

IAN 377404_2110

(ES) (IT) (PT)



ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

IT MT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

PT

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

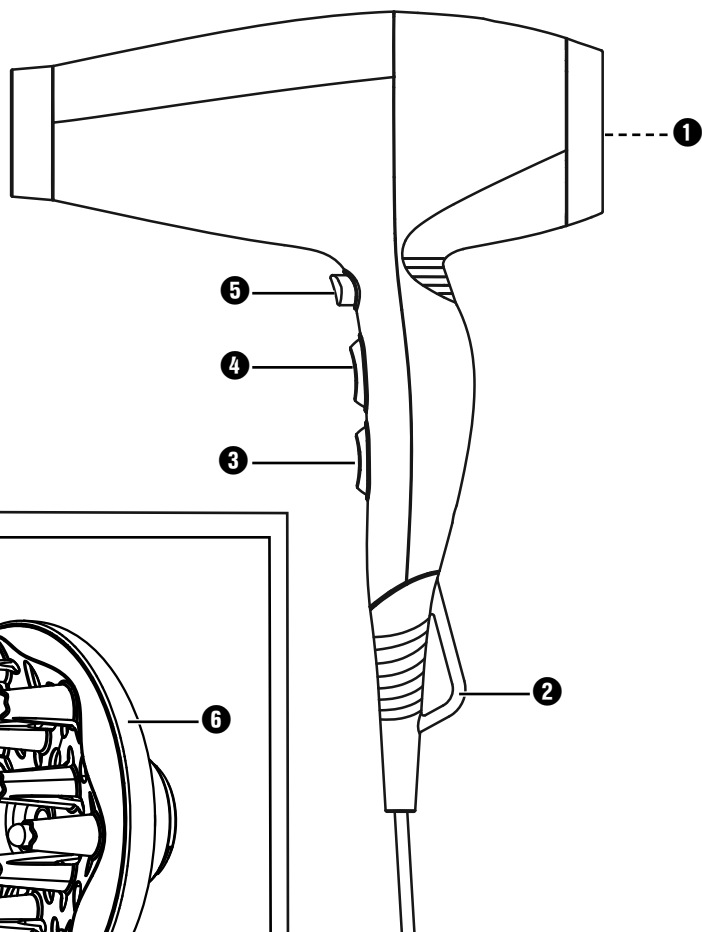
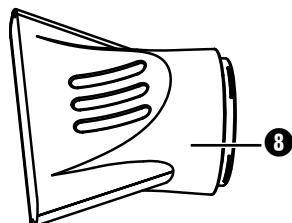
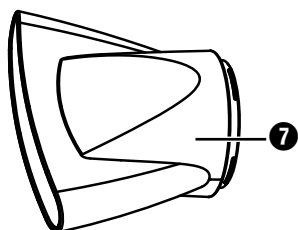
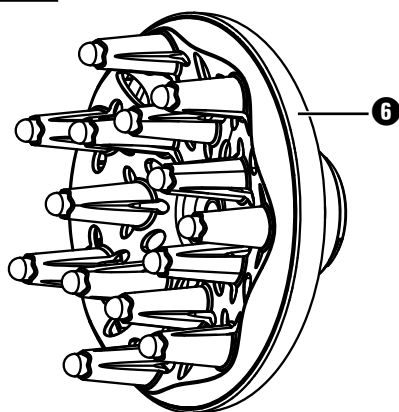
GB MT

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

ES	Instrucciones de uso	Página	1
IT / MT	Istruzioni per l'uso	Pagina	13
PT	Manual de instruções	Página	25
GB / MT	Operating instructions	Page	37
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	49

A**B**

Índice

Introducción	2
Derechos de autor	2
Finalidad de uso	2
Volumen de suministro	2
Evacuación del embalaje	3
Descripción de aparatos	3
Características técnicas	3
Indicaciones de seguridad	4
Manejo	6
Niveles de calor y ventilador	6
Nivel de aire frío/función Cool Shot	7
Función de ionización	7
Montaje y desmontaje de los accesorios	8
Secado y moldeado del cabello	8
Limpieza	9
Limpiar la carcasa	9
Limpieza de la rejilla de aspiración de aire	9
Conservación	10
Solucionar funciones de fallo	10
Evacuación del aparato	10
Garantía de Kompernass Handels GmbH	11
Asistencia técnica	12
Importador	12



Lea atentamente las instrucciones de uso, especialmente las advertencias de seguridad.

Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo.

Ha optado por adquirir un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto. Contiene indicaciones importantes acerca de la seguridad, uso y evacuación. Antes de usar el producto familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Derechos de autor

Esta documentación está protegida por derechos de autor.

Cualquier reproducción o bien reimpresión incluso de forma extractada, así como la divulgación de imágenes incluso en estado modificado, queda permitida sólo con la autorización por escrito del fabricante.

Finalidad de uso

El secador de pelo sirve para secar y peinar cabello humano, no debe utilizarse con pelucas o partes del pelo de material sintético. El secador de pelo es de uso exclusivo para el hogar. Tenga en cuenta toda la información contenida en estas instrucciones de uso, en especial, las indicaciones de seguridad. Este aparato no ha sido concebido para fines comerciales o industriales.

Cualquier uso diferente o que supere lo indicado se considera contrario a lo dispuesto. Se excluyen reclamaciones de cualquier tipo debido a daños por el uso contrario a lo dispuesto. El riesgo será responsabilidad exclusiva del usuario.

Volumen de suministro

El aparato se suministra de serie con los componentes siguientes:

- Secador iónico
 - 2 boquillas
 - Difusor de volumen
 - Instrucciones de uso
- 1) Extraiga todas las piezas del aparato y las instrucciones de uso del cartón.
 - 2) Retire todo el material de embalaje.
 - 3) Limpie todas las piezas del aparato conforme a lo descrito en el capítulo "Limpieza".

ADVERTENCIA

- ▶ Compruebe la integridad de suministro y si hay daños visibles.
- ▶ Si el suministro es incompleto o hay daños debido a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (véase capítulo "Asistencia técnica")

Evacuación del embalaje

El embalaje protege el aparato durante el transporte. El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de técnica de eliminación y por ello es reciclable.



El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables..

Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, recíclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón; 80-98: materiales compuestos.

ADVERTENCIA

- Si es posible, conserve el embalaje original durante el periodo de garantía del aparato para poder empaquetarlo correctamente en caso de aplicación de la garantía.

Descripción de aparatos

Figura A:

- 1 Rejilla de aspiración de aire
- 2 Ojal para colgar
- 3 Interruptor niveles de ventilador (2 niveles)
- 4 Interruptor niveles de calefacción (3 niveles)
- 5 Tecla niveles de frío ❄️ (función Cool Shot)

Figura B:

- 6 Difusor de volumen
- 7 Boquilla ancha (para secado rápido)
- 8 Boquilla estrecha (para un modelado de precisión)

Características técnicas

Tensión de red	220 - 240 V ~ (corriente alterna), 50/60 Hz
Potencia nominal	2000 - 2400 W
Clase de protección	II / □ (aislamiento doble)

Indicaciones de seguridad

DESCARGA ELÉCTRICA/PELIGRO

- ▶ Conecte el secador de pelo sólo a una base de enchufe instalada según las disposiciones y con una tensión de red equivalente a la indicada en la placa de características.
- ▶ De ningún modo debe sumergir el secador en un líquido y no debe permitir que entre líquido en la carcasa del aparato. El aparato no debe estar expuesto a la humedad ni ser utilizado a la intemperie. Si por cualquier motivo penetrase líquido en la carcasa del aparato, extraiga la clavija de red de la base de enchufe y entrégueselo a personal especialista cualificado para su reparación.
- ▶ Antes de limpiar el secador o en caso de que se produzca un fallo de funcionamiento, extraiga siempre la clavija de red del enchufe.
- ▶ Extraiga la clavija de red de la base de enchufe, no tire del cable.
- ▶ No enrolle el cable de conexión de red alrededor del secador de pelo y protéjalo contra daños.
- ▶ Si se estropea el cable de conexión de red de este aparato, tiene que ser sustituido por el fabricante, su servicio de atención al cliente o una persona que posea una cualificación similar para evitar peligros.
- ▶ No doble o aplaste el cable de conexión de red, coloquelo siempre de modo que no lo pueda pisar o tropezar sobre él.
- ▶ No debe usar ningún prolongador de cable.
- ▶ Separe el secador de la red eléctrica inmediatamente después de su uso. Sólo si extrae la clavija de red del enchufe, estará totalmente libre de corriente.

⚠ DESCARGA ELÉCTRICA/PELIGRO

- ▶ No le está permitido abrir o reparar la carcasa del secador. En este caso no estará protegido y perderá el derecho a la garantía. El secador de pelo sólo debe ser reparado por técnicos especialistas cualificados.
- ▶ No toque el secador, el cable de conexión de red ni la clavija de red con las manos húmedas.
- ▶ Si el secador se utiliza en el cuarto de baño, debe desenchufarse tras su uso, ya que la cercanía de agua representa un peligro, incluso con el secador apagado.



Nunca utilice el aparato cerca del agua, especialmente en la proximidad de lavabos, bañeras o recipientes similares. La proximidad del agua supone un riesgo aunque esté desconectado el aparato. Por ello, extraiga la clavija de red después de cada uso. Como protección adicional, se recomienda la instalación en el cuarto de baño de un interruptor diferencial para corrientes de fuga con una corriente de disparo menor 30 mA. Pida consejo a su instalador eléctrico.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- ▶ Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y de personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales, así como su falta de conocimientos o de experiencia, siempre que sean vigiladas o hayan sido instruidas correctamente del uso seguro del aparato y que hayan comprendido los peligros que entraña.
- ▶ Los niños no deben jugar con el aparato.
- ▶ Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato a menos que se encuentren bajo supervisión.
- ▶ Nunca deje el secador de pelo encendido y nunca deje desatendido el aparato cuando esté encendido.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- ▶ Nunca deje el secador de pelo cerca de fuentes de calor y proteja el cable de conexión de red contra posibles daños.
- ▶ Si se cae el secador o se encuentra dañado, no deberá ponerlo de nuevo en servicio. Deje que compruebe el aparato personal especialista cualificado y en su caso que lo repare.
- ▶ No cubra la rejilla de aspiración de aire durante el funcionamiento. Límpiela periódicamente.
- ▶ El secador de pelo se calienta durante el funcionamiento. Si está caliente, sujételo únicamente por el mango.

INDICACIÓN

- ▶ El usuario no tiene que hacer nada para cambiar el ajuste del producto entre 50 y 60 Hz. El producto se adapta tanto a 50 Hz como a 60 Hz.

Manejo

Niveles de calor y ventilador

ADVERTENCIA

- ▶ Antes de usarlo por primera vez, deje el secador en marcha durante unos 2 – 3 minutos en el nivel máximo de corriente de aire y de calor. Así podrá eliminar cualquier resto de fabricación que pudiera encontrarse en el interior del aparato.

- 1) Conecte la clavija de red a la base de enchufe.
- 2) Encienda el secador de pelo con el interruptor de niveles de ventilador **3**.

El secador de pelo está equipado con dos interruptores de función. Con ellos podrá seleccionar por separado la intensidad del caudal de aire (interruptor de nivel de ventilador **3**) y el nivel de calor (interruptor de nivel de calefacción **4**):

Nivel de ventilador

- 0 El secador de pelo está apagado
-  caudal de aire bajo
-  caudal de aire intenso

Nivel de calor

-  Nivel de calor reducido
-  Nivel de calor intermedio
-  Nivel de calor alto

- 3) Después de su uso apague el aparato poniendo el interruptor de nivel de ventilador **5** en la posición "0". Después extraiga la clavija de la base del enchufe.

Nivel de aire frío/función Cool Shot

Con la tecla niveles de frío **5** , podrá generar una corriente de aire frío. Este ajuste funciona con una corriente de aire reducida e intensa, así como con un nivel de calor intermedio y alto. El nivel de calor reducido no tiene función de calor. Mantenga pulsada la tecla niveles de frío **5**  durante el tiempo que desee generar una corriente de aire frío. Si ya no necesita la corriente de aire frío, suelte la tecla niveles de frío **5** .

Función de ionización

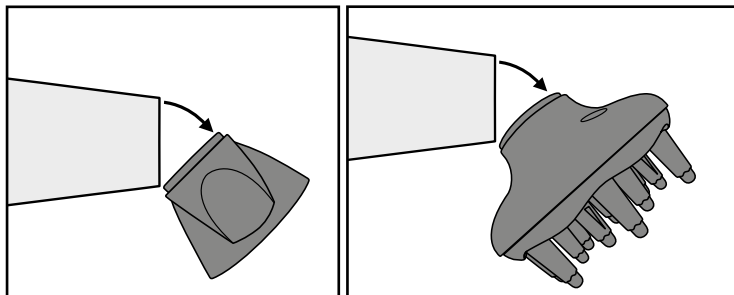
Con el secado del pelo mediante un secador de pelo se cargan los pelos estáticamente y comienzan a „volar“.

La función de ionización contrarresta esta acción neutralizando que se carguen estáticamente los pelos y se puedan levantar. El pelo se blanda, se hace más sedoso, mayor brillo, así como un peinado más fácil.

No obstante, tenga en cuenta que la función de ionización solo funciona de manera óptima sin accesorios (difusor de volumen **6** /boquilla ancha **7** / boquilla estrecha **8**), ya que dichos accesorios dificultan la aportación de iones al cabello. Por lo tanto, si desea aprovechar al máximo la función de ionización, utilice el secador sin accesorios.

Montaje y desmontaje de los accesorios

- Para montar uno de los accesorios (boquilla ancha ⑦, boquilla estrecha ⑧, difusor de volumen ⑥), colóquelo en la parte delantera ejerciendo una leve presión sobre el secador de forma que encastre y quede fijado de forma uniforme.
- Antes de desmontar cualquier accesorio, espere hasta que se haya enfriado. Tire del accesorio ya frío hacia abajo describiendo un arco para extraerlo del secador.



Secado y moldeado del cabello

- Para un secado rápido del cabello, recomendamos comenzar con la activación del secador de pelo a una temperatura y caudal de aire elevados durante un periodo breve de tiempo. Tras secarse el pelo, cambie a un caudal de aire y a un nivel de calor más reducido para dar forma al peinado.
- Con la boquilla ancha ⑦, pueden secarse mechones individuales de pelo de manera especialmente rápida y eficaz, ya que el aire sale de forma concentrada por la boquilla ancha ⑦.
- Con la boquilla estrecha ⑧, se puede moldear el cabello con precisión. Los orificios laterales de la boquilla estrecha ⑧ debilitan parcialmente el caudal de aire que llega al pelo para poder moldearlo de forma precisa.
- Para formar rizos/ondas naturales o aportar volumen al peinado, utilice el difusor de volumen ⑥. Para formar rizos/ondas naturales, baje la cabeza y coloque el pelo suelto sobre el difusor de volumen ⑥. Durante el secado, gire lentamente el secador de pelo de un lado para otro. Antes de peinarse, deje que el pelo se enfríe para que el peinado mantenga la forma. Para aportar más volumen al peinado en la zona de las raíces, ajuste el nivel medio de calor como máximo (consulte el capítulo *Niveles de calor y ventilador*). Mantenga la cabeza erguida y sostenga el difusor de volumen ⑥ pegado a la cabeza. Mueva lentamente el secador de pelo de un lado para otro de forma que los salientes del difusor de volumen ⑥ masajeen suavemente el cuero cabelludo.
- Para enfriar el pelo, puede utilizarse la función "Cool Shot" (consulte el capítulo *Nivel de aire frío/función Cool Shot*).

Limpieza

DESCARGA ELÉCTRICA/PELIGRO

- Antes de limpiar el aparato, desconéctelo siempre de la red.
- ¡En ningún caso deberá sumergir en agua u otros líquidos el aparato durante la limpieza!
- Antes de volver a utilizar el secador después de la limpieza, éste debe estar completamente seco.

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- Antes de limpiar el aparato, deje que se enfríe suficientemente.

¡ATENCIÓN! ¡DAÑOS MATERIALES!

- No utilice productos de limpieza ni disolventes agresivos. Estos productos pueden dañar las superficies del aparato.

Limpiar la carcasa

- Utilice un paño suave ligeramente humedecido con lejía de jabón suave para limpiar la carcasa y los accesorios.

Limpieza de la rejilla de aspiración de aire

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- Limpie con regularidad la rejilla de aspiración de aire ❶ con un cepillo suave.
- 1) Gire ligeramente la rejilla de aspiración de aire ❶ en sentido antihorario para extraerla del secador.
 - 2) Limpie las aberturas de la rejilla de aspiración de aire ❶ con un cepillo suave.
 - 3) Vuelva a insertar la rejilla de aspiración de aire ❶ en el secador de modo que las pestañas de la rejilla de aspiración de aire ❶ encastran en los orificios del secador. Gire ligeramente la rejilla de aspiración de aire ❶ en sentido horario para que encastre y quede firmemente asentada en el secador.

Conservación

¡ATENCIÓN! ¡DAÑOS MATERIALES!

- Sólo se debe embalar y transportar el secador de pelo una vez se haya enfriado. De otro modo podría dañar otros objetos.
- Limpie el secador de pelos tal como viene descrito en el capítulo „Limpieza“.
- Para guardar el secador de pelo lo quede colgar con el ojal para colgar ②.
- Guarde el secador de pelos en un lugar seco y libre de polvo.

Solucionar funciones de fallo

Si el secador de pelo no funciona como es debido, extraiga la clavija de red de la base de enchufe y déjelo enfriar durante unos minutos. El aparato está equipado con una protección contra sobrecalentamiento.

Si el aparato sigue sin funcionar contacte con el centro de servicio técnico indicado en „Asistencia técnica“.

Evacuación del aparato



En ningún caso deberá tirar el aparato con la basura doméstica. Este producto está sujeto a la directiva europea 2012/19/EU.

Evacue el aparato en un centro de evacuación autorizado a través de las instalaciones de evacuación comunitarias. Preste atención a las normas en vigor. En caso de duda póngase en contacto con las instalaciones municipales de evacuación de residuos.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores, baterías o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (IAN) 377404_2110 como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono o por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software de instalación.

Con este código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) y podrá abrir las instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 377404_2110.

Asistencia técnica

ES **Servicio España**
Tel.: 900 984 989
E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 377404_2110

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
ALEMANIA
www.kompernass.com

Indice

Introduzione	14
Diritto d'autore	14
Uso conforme	14
Volume della fornitura	14
Smaltimento della confezione	15
Descrizione dell'apparecchio	15
Dati tecnici	15
Avvertenze di sicurezza	16
Uso	18
Livelli di calore e ventilazione	18
Aria fredda / funzione Cool Shot	19
Funzione di ionizzazione	19
Applicazione/rimozione degli accessori	19
Asciugatura e messa in piega	20
Pulizia	21
Pulizia dell'alloggiamento	21
Pulizia della griglia di aspirazione	21
Conservazione	22
Eliminazione dei malfunzionamenti	22
Smaltimento dell'apparecchio	22
Garanzia della Kompernass Handels GmbH	23
Assistenza	24
Importatore	24



Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare le indicazioni relative alla sicurezza.

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio.

È stato scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

Diritto d'autore

La presente documentazione è tutelata dal diritto d'autore.

Qualsiasi riproduzione o ristampa, anche parziale, nonché la riproduzione delle immagini, anche se modificate, è consentita solo previa autorizzazione scritta del produttore.

Uso conforme

L'asciugacapelli serve per asciugare e mettere in piega solo capelli umani, non parrucche e toupet di materiale sintetico. Utilizzare l'asciugacapelli esclusivamente in ambiente domestico privato. Attenersi a tutte le informazioni contenute nel presente manuale di istruzioni, in particolare alle avvertenze di sicurezza. Questo apparecchio non è stato progettato per l'uso commerciale o industriale.

Un uso diverso o esulante da quanto sopra è considerato non conforme. Sono escluse rivendicazioni di qualsiasi genere in caso di danni derivanti da uso non conforme. Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

Volume della fornitura

La fornitura standard dell'apparecchio comprende i seguenti componenti:

- Asciugacapelli agli ioni
- 2 beccucci di styling
- Diffusore per volume
- Istruzioni per l'uso

- 1) Rimuovere dal cartone tutte le parti dell'apparecchio e il manuale di istruzioni.
- 2) Rimuovere completamente il materiale di imballaggio.
- 3) Pulire tutti i componenti dell'apparecchio come descritto nel capitolo "Pulizia".

NOTA

- Controllare la completezza e l'integrità della fornitura.
- In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (v. capitolo "Assistenza").

Smaltimento della confezione

L'imballaggio protegge l'apparecchio dai danni da trasporto. I materiali d'imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento e pertanto sono riciclabili.



I materiali d'imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, sono pertanto riciclabili. Smaltire il materiale di imballaggio non più necessario in conformità alle vigenti norme locali.

Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale.

Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi.

NOTA

- Durante il periodo di validità della garanzia, conservare l'imballaggio originale per poter imballare adeguatamente l'apparecchio in caso di intervento in garanzia.

Descrizione dell'apparecchio

Figura A:

- 1 Griglia di aspirazione
- 2 Occhiello di sospensione
- 3 Interruttore per i livelli di ventilazione (2 livelli)
- 4 Interruttore per i livelli di calore (3 livelli)
- 5 Pulsante getto d'aria fredda ❄️ (funzione Cool Shot)

Figura B:

- 6 Diffusore per volume
- 7 Beccuccio di styling largo (per asciugatura rapida)
- 8 Beccuccio stretto (per styling preciso)

Dati tecnici

Tensione di rete	220 - 240 V ~ (corrente alternata), 50/60 Hz
Potenza nominale	2000 - 2400 W
Classe di protezione	II/□ (isolamento doppio)

Avvertenze di sicurezza

PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA

- ▶ Collegare l'asciugacapelli solo a una presa di corrente installata a norma con tensione di rete corrispondente a quella riportata sulla relativa targhetta.
- ▶ Non immergere mai l'asciugacapelli in liquidi e impedire la penetrazione di liquidi nell'alloggiamento dell'asciugacapelli. Non esporre l'apparecchio all'umidità e non utilizzarlo all'aperto. In caso di infiltrazioni di liquidi nell'alloggiamento dell'apparecchio, disinserire subito la spina dalla presa e far riparare l'apparecchio da personale specializzato qualificato.
- ▶ Disinserire la spina dalla presa di corrente in caso di malfunzionamento e prima di pulire l'asciugacapelli.
- ▶ Tirare sempre dalla spina, mai dal cavo.
- ▶ Non avvolgere il cavo di rete attorno all'asciugacapelli e proteggerlo da eventuali danneggiamenti.
- ▶ In caso di danni al cavo di rete dell'apparecchio, farlo sostituire dal produttore, dal servizio di assistenza clienti o da personale altrettanto qualificato, per evitare pericoli.
- ▶ Non piegare e non schiacciare il cavo di rete e posizionarlo in modo tale che non sia di intralcio né vi si possa inciampare.
- ▶ Non usare prolunghes.
- ▶ Non è consentito aprire l'alloggiamento dell'asciugacapelli o tentare di ripararlo. In caso contrario, la sicurezza non può essere garantita e la garanzia decade. Fare riparare l'asciugacapelli guasto solo da personale qualificato specializzato.
- ▶ Scollegare l'asciugacapelli dalla rete elettrica subito dopo l'uso. L'apparecchio è completamente privo di alimentazione elettrica solo se la spina è scollegata dalla rete elettrica.
- ▶ Non afferrare mai l'asciugacapelli, il cavo e la spina di rete con le mani umide.

⚠ PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA

- Se l'asciugacapelli viene utilizzato nella stanza da bagno, dopo l'uso è necessario estrarre la spina, in quanto la vicinanza all'acqua rappresenta un pericolo anche ad apparecchio spento.



Non utilizzare mai l'apparecchio in prossimità di acqua, soprattutto di lavandini, vasche da bagno o simili. La vicinanza all'acqua rappresenta un pericolo anche ad apparecchio spento. La spina va pertanto staccata sempre dopo ogni utilizzo. Come protezione addizionale, si consiglia di installare nel circuito della stanza da bagno un interruttore differenziale con una corrente nominale di attivazione non superiore a 30 mA. Consultare il proprio elettricista.

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione a carico dell'utente non devono essere eseguite da bambini a meno che essi non vengano sorvegliati.
- Non poggiare mai l'asciugacapelli acceso e non lasciare mai incustodito l'apparecchio acceso.
- Qualora l'asciugacapelli sia caduto o sia stato danneggiato, non deve più venire messo in funzione. L'apparecchio deve essere sottoposto a controllo da parte di personale specializzato e all'occorrenza riparato.
- Non collocare mai l'asciugacapelli in prossimità di fonti di calore e proteggere il cavo di rete da eventuali danneggiamenti.

AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- Non coprire la griglia di aspirazione dell'aria durante il funzionamento. Pulirla regolarmente.
- L'asciugacapelli si surriscalda durante il funzionamento. Quando è surriscaldato, afferrarlo solo dall'impugnatura.

NOTA

- Non è necessaria alcuna azione da parte dell'utente per commutare il prodotto tra 50 e 60 Hz. Il prodotto si adegua sia a 50 Hz che a 60 Hz.

Uso

Livelli di calore e ventilazione

NOTA

- Prima di utilizzare l'asciugacapelli per la prima volta, accenderlo per 2 - 3 minuti al livello di calore e ventilazione più elevato. Ciò consente di rimuovere eventuali residui di produzione che potrebbero trovarsi nella parte interna dell'alloggiamento.

- 1) Inserire la spina nella presa di corrente.
- 2) Accendere l'asciugacapelli con l'interruttore per i livelli di ventilazione **3**.
L'asciugacapelli è provvisto di due interruttori di funzione. Con essi è possibile scegliere separatamente la potenza del getto d'aria (interruttore per i livelli di ventilazione **4**) e il livello di calore (interruttore per i livelli di calore **3**):

Livello di ventilazione

- | | |
|---|---------------------------|
| 0 | L'asciugacapelli è spento |
|  | Getto d'aria leggero |
|  | Getto d'aria elevato |

Livello di calore

- | | |
|---|------------------------------|
|  | Livello di calore basso |
|  | Livello di calore intermedio |
|  | Livello di calore alto |

- 3) Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio posizionando l'interruttore per i livelli di ventilazione **3** su "0". Staccare quindi la spina dalla presa.

Aria fredda / funzione Cool Shot

Con il pulsante per il getto d'aria fredda **5** ❄️ è possibile generare un getto d'aria fredda. Questa funzione è disponibile sia per il livello di ventilazione basso e forte che per il livello di calore medio ed elevato. Il livello di calore più basso non ha funzione riscaldante.

Premere e tenere premuto il pulsante per il getto d'aria fredda **5** ❄️ fintantoché si intende generare un flusso di aria fredda. Se il getto di aria fredda non è più necessario, sbloccare il pulsante per il getto d'aria fredda **5** ❄️.

Funzione di ionizzazione

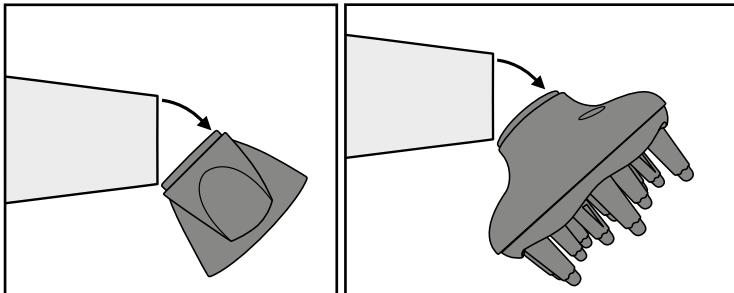
L'asciugatura dei capelli tramite un asciugacapelli crea una carica statica sui capelli che così si elettrizzano.

La funzione di ionizzazione consente di neutralizzare la carica statica dei capelli. I capelli divengono così morbidi, setosi, luminosi e più facili da acconciare.

Badare tuttavia che la funzione di ionizzazione viene eseguita in modo ottimale solo senza accessori (diffusore per volume **6**/beccuccio di styling largo **7** / beccuccio di styling stretto **8**), in quanto gli accessori potrebbero ostacolare l'applicazione degli ioni sui capelli. Pertanto, se si desidera sfruttare in modo ottimale la funzione di ionizzazione, utilizzare l'asciugacapelli senza accessori.

Applicazione/rimozione degli accessori

- Per montare gli accessori (beccuccio di styling largo **7**, beccuccio di styling stretto **8**, diffusore per volume **6**), applicarli davanti esercitando una leggera pressione sull'asciugacapelli in modo tale che l'accessorio scatti in posizione e poggia uniformemente sull'asciugacapelli.
- Prima di rimuovere un accessorio, attendere sempre che si sia raffreddato. Rimuovere l'accessorio raffreddato dall'asciugacapelli piegandolo verso il basso.



Asciugatura e messa in piega

- Per un'asciugatura rapida dei capelli, consigliamo di impostare prima un alto livello di ventilazione e di calore per breve tempo. Dopo l'asciugatura dei capelli, commutare a un livello più basso di ventilazione e di calore per dare forma all'acconciatura.
- Con il beccuccio di styling largo ⑦ è possibile asciugare rapidamente singole parti dei capelli, poiché la corrente d'aria viene rilasciata in modo concentrato attraverso il beccuccio di styling largo ⑦.
- Con il beccuccio di styling stretto ⑧ è possibile realizzare una messa in piega e modellatura precisa dei capelli. Il flusso d'aria viene rallentato leggermente attraverso le aperture sul lato del beccuccio di styling stretto ⑧ e permette una modellatura dei capelli precisa.
- Per modellare i boccoli naturali / i capelli ondulati o dare volume all'acconciatura, utilizzare il diffusore per volume ⑥. Per modellare i boccoli naturali / capelli ondulati tenere la testa piegata verso il basso e appoggiare i boccoli liberi sul diffusore ⑥. Durante l'asciugatura ruotare l'asciugacapelli lentamente avanti e indietro. Prima di pettinare i capelli farli raffreddare brevemente per fissare la messa in piega.
Per dare maggiore volume all'attaccatura dei capelli, impostare su max. il livello di calore centrale (vedere il capitolo *Livelli di calore e ventilazione*). Tenere la testa dritta e mantenere il diffusore per volume ⑥ sulla testa. Spostare lentamente l'asciugacapelli avanti e indietro in modo che le punte del diffusore per volume ⑥ massaggiino delicatamente il cuoio capelluto.
- Per raffreddare i capelli è possibile utilizzare la "funzione di getto d'aria fredda" (vedere capitolo *Aria fredda / funzione Cool Shot*).

Pulizia

PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA

- Prima di pulire l'apparecchio, staccare sempre la spina dalla presa di corrente.
- Per pulire l'apparecchio, non immergerlo mai in acqua o in altri liquidi!
- Prima di riutilizzare l'asciugacapelli dopo la pulizia, assicurarsi che sia completamente asciutto.

AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- Prima della pulizia, fare raffreddare l'apparecchio a sufficienza.

ATTENZIONE! DANNI MATERIALI!

- Non usare detergenti aggressivi o solventi. In caso contrario, si potrebbero arrecare danni alla superficie.

Pulizia dell'alloggiamento

- Per pulire l'alloggiamento e gli accessori, utilizzare un panno morbido inumidito con una soluzione detergente delicata.

Pulizia della griglia di aspirazione

AVVERTENZA! PERICOLO D'INCENDIO!

- Pulire a intervalli regolari la griglia di aspirazione ❶ con una spazzola morbida.

- 1) Ruotare la griglia di aspirazione ❶ leggermente in senso antiorario in modo tale che la si possa rimuovere dall'asciugacapelli.
- 2) Pulire le aperture della griglia di aspirazione ❶ con una spazzola morbida.
- 3) Reinserire la griglia di aspirazione ❶ sull'asciugacapelli in modo che le linguette della griglia di aspirazione ❶ si inseriscano negli intagli dell'asciugacapelli. Ruotare la griglia di aspirazione ❶ leggermente in senso orario in modo tale che scatti in posizione e sia saldamente fissata all'alloggiamento.

Conservazione

ATTENZIONE! DANNI MATERIALI!

- Imballare e trasportare l'asciugacapelli solo dopo che si è raffreddato. In caso contrario, il calore potrebbe danneggiare altri oggetti.
- Pulire l'asciugacapelli così come descritto al capitolo "Pulizia".
- È possibile appendere l'asciugacapelli dall'occhiello di sospensione ②.
- Riporre l'asciugacapelli in un luogo privo di polvere e asciutto.

Eliminazione dei malfunzionamenti

Se l'asciugacapelli non funziona come dovrebbe, staccare la spina dalla presa di corrente e fare raffreddare l'apparecchio per qualche minuto. L'apparecchio è dotato di protezione dal surriscaldamento!

Se l'apparecchio continuasse a non funzionare, rivolgersi ai centri di assistenza indicati alla voce "Assistenza".

Smaltimento dell'apparecchio



Non smaltire assolutamente l'apparecchio insieme ai normali rifiuti domestici. Questo prodotto è soggetto alla Direttiva europea 2012/19/EU.

Smaltire l'apparecchio tramite un'azienda di smaltimento autorizzata o l'ente di smaltimento comunale. Rispettare le norme attualmente in vigore. In caso di dubbi, mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.



Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.

Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura o a danni che si verificano su componenti delicati, come ad es. interruttori, batterie o parti realizzate in vetro.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (IAN) 377404_2110 come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (www.lidl-service.com) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 377404_2110 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

Assistenza

IT

Assistenza Italia

Tel.: 02 36003201

E-Mail: kompernass@lidl.it

MT

Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 377404_2110

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Índice

Introdução	26
Direitos de autor	26
Utilização correta	26
Volume de fornecimento	26
Eliminação da embalagem	27
Descrição do aparelho	27
Dados técnicos	27
Instruções de segurança	28
Utilização	30
Níveis de aquecimento e de ventilação	30
Ar frio / função Cool Shot	31
Função de ionização	31
Colocação/remoção de aplicadores	32
Secar e modelar o cabelo	32
Limpeza	33
Limpeza exterior	33
Limpeza da grelha de aspiração do ar	33
Guardar	34
Eliminar avarias	34
Eliminar o aparelho	34
Garantia da Kompernass Handels GmbH	35
Assistência Técnica	36
Importador	36



Leia com atenção o manual de instruções, em especial as instruções de segurança.

Introdução

Parabéns pela compra do seu novo aparelho.

Optou por um produto de elevada qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém indicações importantes para a segurança, utilização e eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as indicações de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Ao entregar o produto a terceiros, entregue também todos os documentos.

Direitos de autor

Esta documentação está protegida por direitos de autor.

Qualquer distribuição ou cópia, mesmo que parcial, bem como reprodução de imagens, mesmo editadas, apenas podem ser realizadas mediante autorização escrita do fabricante.

Utilização correta

O secador de cabelo serve para secar e fazer penteados de cabelos humanos, e não para perucas de material sintético. O secador de cabelo destina-se apenas para utilização a nível doméstico. Respeite todas as informações deste manual de instruções, particularmente as instruções de segurança. Este aparelho não se destina a fins comerciais ou industriais.

Qualquer utilização para além da descrita é considerada incorreta. Estão excluídos quaisquer direitos de garantia relativos a danos resultantes de uma utilização incorreta. O risco é da responsabilidade exclusiva do utilizador.

Volume de fornecimento

Por norma, o aparelho é fornecido com os seguintes componentes:

- Secador com função de iões
- 2 bicos concentradores
- Difusor de ar
- Manual de instruções

- 1) Retire todas as peças do aparelho e o manual de instruções da caixa.
- 2) Retire todo o material de embalagem.
- 3) Limpe todas as peças do aparelho tal como descrito no capítulo "Limpeza".

NOTA

- Verifique o fornecimento quanto à sua integridade e danos visíveis.
- No caso de um fornecimento incompleto ou de danos resultantes de uma embalagem incompleta ou do transporte, contacte a linha direta de assistência técnica (ver capítulo "Assistência Técnica").

Eliminação da embalagem

A embalagem protege o aparelho contra danos durante o transporte. Os materiais da embalagem são selecionados, tendo em conta os aspetos ambientais e técnicos relativamente à eliminação e são, por isso, recicláveis.



Os materiais de embalagem são selecionados tendo em conta os aspetos ambientais e técnicos relativamente à eliminação, sendo, por isso, recicláveis. Elimine os materiais de embalagem que já não são necessários de acordo com os regulamentos locais em vigor.

Elimine a embalagem de modo ecológico.

Tenha em atenção a marcação nos diversos materiais de embalagem e separe-os convenientemente. Os materiais de embalagem estão identificados com abreviações (a) e algarismos (b), com os seguintes significados: 1–7: plásticos, 20–22: papel e cartão, 80–98: compostos.

NOTA

► Se possível, conserve a embalagem original durante o período de garantia para que possa embalar o aparelho corretamente em caso de devolução.

Descrição do aparelho

Figura A:

- ❶ Grelha de aspiração do ar
- ❷ Argola de pendurar
- ❸ Botão de níveis de ventilação (2 níveis)
- ❹ Botão de níveis de aquecimento (3 níveis)
- ❺ Botão de ar frio ❄️ (função Cool Shot)

Figura B:

- ❻ Difusor de ar
- ❼ Bico concentrador largo (para secagem rápida)
- ❽ Bico concentrador estreito (para modelação precisa)

Dados técnicos

Tensão de rede	220 – 240 V ~ (corrente alternada), 50/60 Hz
Potência nominal	2000 – 2400 W
Classe de proteção	II / (isolamento duplo)

Instruções de segurança

PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO

- ▶ Ligue o secador de cabelo apenas a uma tomada corretamente instalada com uma tensão de rede que coincida com a indicada na placa de características.
- ▶ Nunca mergulhe o secador de cabelo em líquidos e evite que penetrem líquidos na estrutura do secador de cabelo. Não deve expor o aparelho a qualquer humidade nem utilizá-lo ao ar livre. Caso a estrutura do aparelho entre em contacto com algum líquido, retire imediatamente a ficha de rede do aparelho da tomada e permita que este seja reparado por técnicos especializados qualificados.
- ▶ Retire a ficha da tomada de rede, em caso de avarias de funcionamento e antes de efetuar a limpeza do aparelho.
- ▶ Não retire a ficha de rede da tomada, puxando pelo cabo de alimentação.
- ▶ Não enrole o cabo de ligação à rede à volta do secador de cabelo e proteja-o de danos.
- ▶ Se o cabo de ligação à rede deste aparelho for danificado, terá de ser substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço de apoio ao cliente ou por uma pessoa igualmente qualificada, para evitar situações de perigo.
- ▶ Não dobre nem esmague o cabo de ligação à rede e coloque-o de modo a que ninguém o pise ou tropece nele.
- ▶ Não utilize extensões de cabos.
- ▶ Desligue o seu secador de cabelo da rede elétrica imediatamente após a utilização. Este só se encontra totalmente desligado quando retirar a ficha de rede da tomada.
- ▶ Não deve abrir nem reparar a estrutura do secador de cabelo. Neste caso a segurança não é assegurada e a garantia extingue-se. O secador de cabelo deve ser reparado por técnicos especializados.

** PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO**

- ▶ Nunca toque no secador de cabelo, no cabo de ligação à rede e na ficha com as mãos molhadas.
- ▶ Se o secador de cabelo for utilizado numa casa de banho, a ficha deve ser retirada da tomada após a utilização, uma vez que a proximidade à água representa um perigo, mesmo com o secador de cabelo desligado.



Nunca utilize o aparelho na proximidade de água, especialmente de lavatórios, banheiras ou outros recipientes semelhantes. A proximidade de água representa um perigo, mesmo se o aparelho estiver desligado. Por isso, após cada utilização, retire a ficha de rede. Como proteção auxiliar, recomenda-se uma instalação de um dispositivo de proteção corta-corrente com uma corrente de ativação de medição, inferior a 30 mA, no circuito da casa de banho. Consulte um eletricista para obter esclarecimentos.

** AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!**

- ▶ Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou inexperientes e/ou sem conhecimentos, se o fizerem com supervisão ou forem instruídas relativamente à utilização segura do aparelho e se tiverem compreendido os perigos daí resultantes.
- ▶ As crianças não podem brincar com o aparelho.
- ▶ A limpeza e a manutenção, por parte do utilizador, não podem ser realizadas por crianças, salvo se forem vigiadas.
- ▶ Nunca pouse o secador de cabelo, se estiver ligado e nunca deixe o aparelho ligado sem supervisão.
- ▶ Nunca coloque o secador de cabelo próximo de fontes de calor e proteja o cabo de ligação à rede contra de danos.

AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!

- ▶ Se o secador de cabelo tiver caído ou estiver danificado, não o deve voltar a colocar em funcionamento. O aparelho deve ser verificado por um técnico especializado e, se necessário, reparado.
- ▶ Não cubra a grelha de aspiração do ar durante o funcionamento. Limpe-a regularmente.
- ▶ O secador de cabelo aquece durante o funcionamento. Enquanto estiver quente, pegue-lhe apenas pelo punho.

NOTA

- ▶ Não é necessária qualquer ação por parte do utilizador para mudar o aparelho entre os 50 e 60 Hz. O aparelho adapta-se tanto para os 50 como para os 60 Hz.

Utilização

Níveis de aquecimento e de ventilação

NOTA

- ▶ Antes da primeira utilização, deixe o secador de cabelo funcionar durante aprox. 2 – 3 minutos no nível de ventilação e aquecimento mais alto. Deste modo, são removidos os resíduos originados pela produção que, eventualmente, ainda se encontrem no interior do aparelho.

1) Insira a ficha de rede na tomada de rede.

2) Ligue o secador de cabelo com o botão de níveis de ventilação **3**.

O secador de cabelo está equipado com dois botões de função. Estes botões permitem-lhe selecionar, separadamente, a intensidade da corrente do ar (botão de níveis de ventilação **3**) e o nível de aquecimento (botão de níveis de aquecimento **4**):

Nível de ventilação

0 secador de cabelo está desligado



fluxo de ar reduzido



fluxo de ar forte

Nível de aquecimento

nível de aquecimento baixo



nível de aquecimento médio



nível de aquecimento alto

- 3) Desligue o aparelho após a utilização, posicionando o botão de níveis de ventilação **3** em "0". Depois retire a ficha da tomada.

Ar frio / função Cool Shot

Pode gerar um fluxo de ar frio com o botão de ar frio **5** . Este funciona não só com um fluxo de ar fraco e forte, bem como com um nível de aquecimento médio e elevado. O nível de aquecimento baixo não tem função de aquecimento. Se pretende obter um fluxo de ar frio, prima e mantenha premido o botão de ar frio **5** . Quando já não necessitar do fluxo de ar frio, solte o botão de ar frio **5** .

Função de ionização

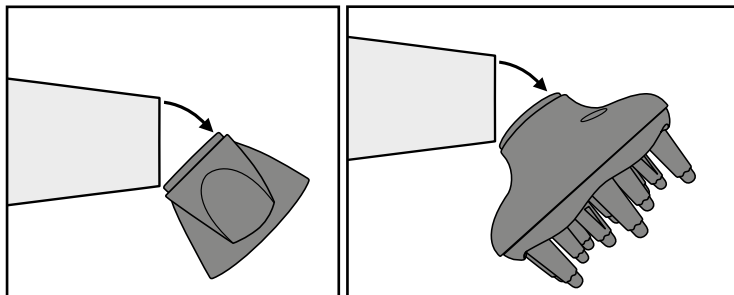
Devido à secagem do cabelo com um secador de cabelo, o cabelo fica eletrostaticamente carregado e começa a "voar".

A função de ionização encarrega-se de neutralizar e eliminar a carga eletrostática do cabelo. O cabelo torna-se macio, maleável, brilhante e mais fácil de pentear.

No entanto, tenha em atenção que a função de ionização só funciona de forma ideal sem aplicadores (difusor de ar **6** / bico concentrador largo **7** / bico concentrador estreito **8**), uma vez que a passagem dos iões para o cabelo é afetada pelos aplicadores. Se pretende aproveitar a função de ionização de forma ideal, utilize o secador de cabelo sem aplicadores.

Colocação/remoção de aplicadores

- Para fixar um dos aplicadores (bico concentrador largo 7, bico concentrador estreito 8, difusor de ar 6), coloque-o na parte da frente do secador exercendo uma ligeira pressão, de forma que o aplicador encaixe e fique uniformemente assente no secador de cabelo.
- Antes de remover um aplicador, aguarde sempre até este ter arrefecido. Puxe o aplicador arrefecido, pressionando-o um pouco para baixo para o remover do secador.



Secar e modelar o cabelo

- Para uma secagem mais rápida do cabelo, recomendamos que ligue primeiro, por breves instantes, um nível de ventilação e aquecimento alto. Depois da pré-secagem do cabelo, mude para um nível de ventilação e de aquecimento mais baixo, para fazer o penteado.
- Com o bico concentrador largo 7 poderá secar individualmente partes específicas do cabelo com grande rapidez, pois o fluxo de ar é expelido de forma concentrada através do bico concentrador largo 7.
- Com o bico concentrador estreito 8 poderá pentear o seu cabelo com precisão e modelá-lo. O fluxo de ar será um pouco enfraquecido através das aberturas laterais do bico concentrador estreito 8, permitindo assim modelar o cabelo com precisão.
- Para modelar caracóis/ondas naturais ou para dar volume ao penteado, utilize o difusor de ar 6. Para modelar caracóis/ondas naturais, vire a cabeça para baixo e encoste os cabelos soltos ao difusor de ar 6. Durante a secagem, desloque o secador lentamente para cá e para lá. Antes de pentear o cabelo, espere uns instantes que o mesmo arrefeça para que o penteado se mantenha em forma.

Para obter um penteado com mais volume junto à raiz, regule no máximo o nível de aquecimento médio (consultar capítulo **Níveis de aquecimento e de ventilação**). Mantenha a sua cabeça na vertical e encoste o difusor de ar 6 ao cabelo. Desloque o secador lentamente para cá e para lá, de forma que as extremidades do difusor de ar 6 massagem suavemente o seu couro cabeludo.

- Para arrefecer o cabelo poderá utilizar a “função Cool Shot” (consultar capítulo *Ar frio / função Cool Shot*).

Limpeza

PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO

- Antes de limpar o aparelho, retire sempre a ficha de rede da tomada.
- Para efeitos de limpeza, nunca mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos!
- O secador de cabelo deve estar completamente seco, antes de o voltar a utilizar após a limpeza.

ATENÇÃO! PERIGO DE FERIMENTOS!

- Antes de proceder à limpeza deixe o aparelho arrefecer.

ATENÇÃO! DANOS MATERIAIS!

- Não utilize produtos de limpeza ou solventes agressivos. Estes poderiam danificar a superfície.

Limpeza exterior

- Utilize um pano ligeiramente humedecido com água e sabão para limpar a estrutura e as peças.

Limpeza da grelha de aspiração do ar

ATENÇÃO! PERIGO DE FERIMENTOS!

- Limpe regularmente a grelha de aspiração do ar ❶ com uma escova macia.
- 1) Rode ligeiramente a grelha de aspiração do ar ❶ um pouco no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, para que possa ser retirada do secador de cabelo.
 - 2) Limpe os orifícios da grelha de aspiração do ar ❶ com uma escova macia.
 - 3) Coloque novamente a grelha de aspiração do ar ❶ no secador de cabelo de forma que os bloqueios da grelha de aspiração ❶ encaixem nos entalhes do secador de cabelo. Rode ligeiramente a grelha de aspiração do ar ❶ no sentido dos ponteiros do relógio, para que fique encaixada na caixa.

Guardar

ATENÇÃO! DANOS MATERIAIS!

- Embale e transporte o secador de cabelo só depois de este arrefecer. Caso contrário, poderá danificar outros objetos.
- Limpe o secador de cabelo tal como descrito no capítulo “Limpeza”.
- Para o guardar pode pendurar o secador de cabelo pela argola de pendurar ②.
- Guarde o secador de cabelo num local sem pó e seco.

Eliminar avarias

Se o seu secador de cabelo não funcionar, retire a ficha de rede da tomada de rede e deixe o aparelho arrefecer por alguns minutos. O aparelho está equipado com uma proteção contra sobreaquecimento!

Caso o aparelho continue a não funcionar, entre em contacto com o ponto de assistência técnica indicado em “Assistência técnica”.

Eliminar o aparelho



Nunca deposite o aparelho no lixo doméstico comum.

Este produto é abrangido pela Diretiva Europeia 2012/19/EU.

Elimine o aparelho através de uma instituição de recolha de resíduos autorizada ou através da instituição de recolha do seu município. Tenha em atenção os regulamentos atualmente em vigor. Em caso de dúvida, entre em contacto com a sua entidade de eliminação.



Relativamente às possibilidades de eliminação do produto em fim de vida, informe-se na junta de freguesia ou câmara municipal da sua área de residência.

Garantia da Kompernass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra. Este é necessário como comprovativo da compra.

Se, no prazo de três anos a contar da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou de fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós, ao nosso critério, gratuitamente, ou o preço de compra será reembolsado. Esta garantia parte do princípio que o aparelho avariado e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados no prazo de três anos, junto com uma descrição breve, por escrito, da falha e das circunstâncias em que a mesma ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto. Com a substituição do produto é iniciado um novo prazo de garantia segundo DL 67/2003.

Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto sujeitas ao desgaste normal e que podem, por isso, ser consideradas peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, p. ex., interruptores, acumuladores ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (IAN) 377404_2110 como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta da capa do manual de instruções (em baixo à esquerda), da placa de características, de uma impressão no produto ou do autocolante na traseira ou lado inferior do produto.
- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnico, indicado em seguida, **telefonicamente ou por e-mail**.
- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.



Em www.lidl-service.com poderá descarregar este manual de instruções e muitos outros manuais, bem como vídeos sobre produtos e software de instalação.

Com o código QR acede diretamente à página da Assistência Técnica Lidl (www.lidl-service.com) e poderá abrir o seu manual de instruções, introduzindo o número de artigo (IAN) 377404_2110.

Assistência Técnica

PT Assistência Portugal

Tel.: 70778 0005 (0,12 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 377404_2110

Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANHA

www.kompernass.com

Index

Introduction	38
Copyright	38
Intended use	38
Items supplied	38
Disposal of the packaging	39
Appliance description	39
Technical data	39
Safety instructions	40
Operation	42
Heat and blower levels	42
Cool shot function	43
Ionisation function	43
Fitting/removing attachments	43
Drying and styling hair	44
Cleaning	45
Cleaning the housing	45
Cleaning the air suction grill	45
Storage	46
Troubleshooting	46
Disposal of the device	46
Kompernass Handels GmbH warranty	47
Service	48
Importer	48



Read the operating instructions thoroughly, particularly the safety instructions.

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have clearly decided in favour of a quality product. These operating instructions are a part of this product. They contain important information in regard to safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all of these operating and safety instructions. Use the product only as described and only for the specified areas of application. Retain these instructions for future reference. In addition, pass these documents on, together with the product, to any future owner.

Copyright

This documentation is copyright protected.

Any copying or reproduction of it, including as extracts, as well as the reproduction of images, also in an altered state, is only permitted with the written authorisation of the manufacturer.

Intended use

This hair dryer is intended only for the drying and shaping of human hair, under no circumstances is it to be used for wigs and hairpieces made of synthetic material. This hair dryer is intended for domestic use only. Pay heed to all of the information in this operating manual, especially the safety instructions. This appliance is not designed for use in commercial or industrial applications.

This appliance is not intended for any other use or for uses beyond those mentioned herein. Claims of any kind for damage resulting from unintended use will not be accepted. The operator alone bears liability.

Items supplied

The appliance is delivered with the following components as standard:

- Ionic hair dryer
 - 2 styling nozzles
 - Volume diffuser
 - Operating instructions
- 1) Remove all parts of the appliance and the operating instructions from the carton.
 - 2) Remove all packaging material.
 - 3) Clean all parts of the appliance as described in the section "Cleaning".

NOTICE

- Check the contents to make sure everything is there and for visible damage.
- If the contents are not complete or are damaged due to defective packaging or through transportation, contact the Service Hotline (see section "Service").

Disposal of the packaging

The packaging protects the appliance from transport damage. The packaging materials are selected from the point of view of their environmental friendliness and disposal technology and are therefore recyclable.



The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal and are therefore recyclable. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: Plastics, 20–22: Paper and cardboard, 80–98: Composites.

NOTICE

- If possible preserve the appliance's original packaging during the warranty period so that, in the event of a warranty claim, you can package the appliance ideally for its return.

Appliance description

Figure A:

- 1 Air intake grill
- 2 Suspension loop
- 3 Blower level switch (2 levels)
- 4 Heater level switch (3 levels)
- 5 Cooling level button ❄️ (cool shot function)

Figure B:

- 6 Volume diffuser
- 7 Wide styling nozzle (for fast drying)
- 8 Narrow styling nozzle (for precise styling)

Technical data

Mains voltage	220 – 240 V ~ (alternating current), 50/60 Hz
Nominal power	2000 – 2400 W
Protection class	II / □ (double insulation)

Safety instructions

RISK OF ELECTRIC SHOCK

- ▶ Connect the hair dryer only to a correctly installed mains power socket providing electrical energy at the level detailed on the rating plate.
- ▶ Under no circumstances may the hair dryer be submerged in fluids, or fluids be permitted to enter the appliance housing. Do not expose the appliance to humidity and do not use it outdoors. Should liquids enter the housing, disconnect the appliance from the power source immediately and arrange for it to be repaired by a qualified technician.
- ▶ Disconnect the hair dryer from the mains power socket if defective operation is apparent and before cleaning it.
- ▶ To disconnect it, pull only on the plug itself, not on the power cable.
- ▶ Do not wrap the power cable around the appliance and protect the cable from being damaged.
- ▶ Should the power cable of the appliance be damaged, to avoid potential risks it must be replaced by the manufacturer, his customer service or by a qualified technician.
- ▶ Do not kink or crush the power cable and lay it in such a way as to prevent people from stepping on or tripping over it.
- ▶ Do not use extension cables.
- ▶ Disconnect the hair dryer from the power source immediately after use. The appliance is completely free of electrical power only when you unplug it.
- ▶ You are not permitted to open or repair the housing of the hair dryer. Should you do so, appliance safety can no longer be assured and the warranty will become void. Arrange for the hair dryer to be serviced and repaired only by qualified specialists.

⚠ RISK OF ELECTRIC SHOCK

- ▶ Never touch the hair dryer, the power cable or the plug with wet hands.
- ▶ If the hairdryer is being used in the bathroom, disconnect the plug from the mains power socket after use, as the close proximity of water represents a hazard – even when the hairdryer is switched off.



Never use the appliance near water, particularly not near sinks, baths or other vessels. The proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off. After use, always disconnect the plug from the mains power socket. As additional protection, the installation of a faulty-current protection unit with an activation power rating of not more than 30 mA is recommended for the power circuit in the bathroom. Consult your electrician for advice.

⚠ WARNING! RISK OF PERSONAL INJURY!

- ▶ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- ▶ Children shall not play with the appliance.
- ▶ Cleaning and user maintenance should not be carried out by children unless they are under supervision.
- ▶ When it is switched on, NEVER lay the hair dryer down or leave it unsupervised.
- ▶ Never place the hair dryer close to sources of heat and protect the power cable against potential damage.

WARNING! RISK OF PERSONAL INJURY!

- ▶ Do not take the hair dryer into use if it has fallen down or is damaged in any way. Arrange for the appliance to be checked and/or repaired by qualified technicians.
- ▶ Do not cover the air intake grill while operating the appliance. Clean the grill at regular intervals.
- ▶ The hair dryer becomes hot when it is in use. Hold it only by the grip when it is hot.

NOTE

- ▶ No user action is required to switch the product between 50 and 60 Hz. The product adapts automatically to either 50 or 60 Hz.

Operation

Heat and blower levels

NOTICE

- ▶ Run the hairdryer at the highest blower and heat levels for about 2–3 minutes before first use. This helps to remove any production residues that may remain in the interior of the appliance.

- 1) Insert the plug into a power socket.
- 2) Switch the hair dryer on with the blower level switch **3**.

The hair dryer is fitted with two function switches. With these you can separately select the strength of the air flow (blower level switch **3**) and the level of heat (heat level switch **4**):

Blower levels

- | | |
|---|--------------------------------|
| 0 | The hair dryer is switched off |
|  | reduced air flow |
|  | full power air flow |

Heat levels

-  low heating level
-  medium heat level
-  high heating level

- 3) After use, switch the appliance off in that you place the blower level switch **3** into position "0". Then remove the plug from the wall socket.

Cool shot function

You can use the cooling level button **5**  to produce a cool air flow. The works with low and high airflows as well as with medium and high heat levels. The low heat setting has no heat function. If you wish to create a cold air stream, press and hold the cooling level button **5** . When you no longer need the cold air stream, release the cooling level button **5** .

Ionisation function

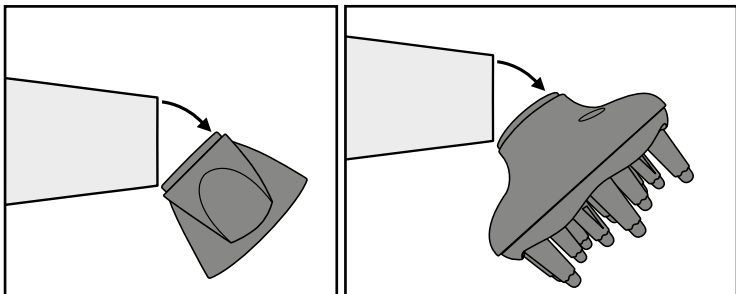
When drying the hair using a hair dryer, the hair takes on a static charge and begins to „fly“.

The ionisation function ensures that this charging of the hair is neutralised and cancelled. The hair becomes soft, supple, shiny and easier to style.

Please note, however, that the ionisation function only works optimally if the attachments (volume diffuser **6**/wide styling nozzle **7**/narrow styling nozzle **8**) are removed, as an attachment will interfere with the application of ions to the hair. Therefore, use the hairdryer without attachments for maximum ionisation effect.

Fitting/removing attachments

- To fit one of the attachments (wide styling nozzle **7**, narrow styling nozzle **8**, volume diffuser **6**), push it onto the front of the hairdryer with slight pressure so that the attachment snaps into place and is evenly seated on the hairdryer.
- Always wait until an attachment has cooled down before removing it. Remove the cooled attachment from the hair dryer by pulling it downwards with a firm motion.



Drying and styling hair

- To dry hair quickly, we recommend starting with a high airflow rate and heat setting for a short period. Once the hair has dried, switch to a lower airflow rate and heat level to shape the hairstyle.
- You can use the wide styling nozzle ⑦ to dry small sections of your hair especially fast, because the airflow is concentrated through the wide styling nozzle ⑦.
- The narrow styling nozzle ⑧ is ideal for precisely styling and shaping your hair. The airflow is slightly reduced by the openings on the side of the narrow styling nozzle ⑧ which enables precise styling of the hair.
- Use the volume diffuser ⑥ to shape natural curls/waves or give volume to your hairstyle. To style natural curls/waves, hang your head downwards and place your hair loosely on the volume diffuser ⑥. While drying, slowly turn the hair dryer back and forth. Before you comb out your hair, let it cool briefly so that the hairstyle stays in shape.

To give your hairstyle more volume at the hairline, use no more than the medium heat level (see section *Heater and blower levels*). Hold your head upright and hold the volume diffuser ⑥ against your head. Slowly move the hair dryer back and forth so that the tips of the volume diffuser ⑥ gently massage your scalp.
- To cool your hair, you can use the “Cool shot function” (see section *Cool shot function*).

Cleaning

RISK OF ELECTRIC SHOCK

- ▶ Always remove the mains plug from the socket before you clean the appliance.
- ▶ Under no circumstances may you immerse the appliance in water or other liquids when cleaning it!
- ▶ After being cleaned, the hair dryer must be completely dry before using it again.

WARNING! RISK OF PHYSICAL INJURY!

- ▶ Allow the appliance to cool sufficiently before cleaning it.

CAUTION! PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Do not use any aggressive cleaning liquids or solvents. They could damage the surface.

Cleaning the housing

- Use a soft cloth lightly moistened with a mild soap solution to clean the housing and attachments.

Cleaning the air suction grill

WARNING! RISK OF FIRE!

- ▶ Clean the air intake grill ❶ at regular intervals with a soft brush.
- 1) Turn the air intake grill ❶ a little way anticlockwise so that it can be removed from the hair dryer.
 - 2) Clean the openings of the air intake grill ❶ with a soft brush.
 - 3) Push the air intake grill ❶ back onto the hairdryer so that the tabs on the air intake grille ❶ click back onto the recesses on the hairdryer. Turn the air intake grille ❶ clockwise a little way so that it clicks into place and sits tightly.

Storage

CAUTION! PROPERTY DAMAGE!

- First pack and transport the hair dryer when it has completely cooled down. Otherwise, it could damage other items.
- Clean the hair dryer as described in the section „Cleaning“.
- For storage purposes, you can hang the hairdryer up by the suspension loop ②.
- Store the hair dryer at a dustfree and dry location.

Troubleshooting

Should your hair dryer not function as expected, first remove the plug from the mains power socket and allow the appliance to cool down for a few minutes. The appliance is fitted with an overheating protector!

Should the appliance still not function, consult the service department detailed under „Service“.

Disposal of the device



Do not dispose of this appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Pay heed to the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 377404_2110 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 377404_2110.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 377404_2110

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	50
Urheberrecht	50
Bestimmungsgemäße Verwendung	50
Lieferumfang	50
Entsorgung der Verpackung	51
Gerätebeschreibung	51
Technische Daten	51
Sicherheitshinweise	52
Bedienen	54
Heiz- und Lüfterstufen	54
Kühlstufe/Cool Shot-Funktion	55
Ionisierungsfunktion	55
Aufsätze anbringen/abnehmen	56
Haare trocknen und stylen	56
Reinigen	57
Gehäuse reinigen	57
Luftansauggitter reinigen	57
Aufbewahren	58
Fehlfunktionen beseitigen	58
Gerät entsorgen	58
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	59
Service	60
Importeur	60



Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, aufmerksam durch.

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand, ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Haartrockner dient zum Trocknen und Frisieren von menschlichen Haaren, keinesfalls für Perücken und Haarteile aus synthetischem Material. Sie dürfen den Haartrockner ausschließlich im privaten Haushalt verwenden. Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Dieses Gerät ist nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke konzipiert.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Ionen-Haartrockner
- 2 Stylingdüsen
- Volumen-Diffusor
- Bedienungsanleitung

- 1) Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- 2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- 3) Reinigen Sie alle Teile des Gerätes wie im Kapitel „Reinigen“ beschrieben.

HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“).

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.

Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

HINWEIS

- Heben Sie, wenn möglich, die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- ❶ Luftansauggitter
- ❷ Aufhängeöse
- ❸ Lüfterstufen-Schalter (2 Stufen)
- ❹ Heizstufen-Schalter (3 Stufen)
- ❺ Kaltluft-Taste ❄️ (Cool Shot-Funktion)

Abbildung B:

- ❻ Volumen-Diffusor
- ❼ breite Stylingdüse (für schnelles Trocknen)
- ❽ schmale Stylingdüse (für präzises Stylen)

Technische Daten

Netzspannung	220 – 240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz
Nennleistung	2000 – 2400 W
Schutzklasse	II/□ (Doppelisolierung)

Sicherheitshinweise

STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Schließen Sie den Haartrockner nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer der auf dem Typenschild entsprechenden Netzspannung an.
- ▶ Sie dürfen den Haartrockner keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse des Haartrockners gelangen lassen. Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie den Haartrockner reinigen den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- ▶ Wickeln Sie die Netzanschlussleitung nicht um den Haartrockner und schützen Sie sie vor Beschädigungen.
- ▶ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie die Netzanschlussleitung nicht und verlegen Sie sie so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Sie dürfen keine Verlängerungskabel verwenden.
- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse des Haartrockners nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie den defekten Haartrockner nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Trennen Sie Ihren Haartrockner sofort nach dem Gebrauch vom Stromnetz. Nur wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen, ist er vollständig stromfrei.
- ▶ Fassen Sie den Haartrockner, Netzanschlussleitung und -stecker nie mit nassen Händen an.
- ▶ Wenn der Haartrockner in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Stecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn der Haartrockner ausgeschaltet ist.



Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser, insbesondere nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder ähnlichen Gefäßen. Die Nähe von Wasser stellt auch dann eine Gefahr dar, wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Ziehen Sie daher nach jedem Gebrauch den Netzstecker. Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- ▶ Legen Sie den Haartrockner niemals im eingeschalteten Zustand ab und lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Falls der Haartrockner heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie ihn nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- ▶ Legen Sie den Haartrockner nie in die Nähe von Wärmequellen und schützen Sie die Netzanschlussleitung vor Beschädigungen.
- ▶ Decken Sie das Luftansauggitter während des Betriebs nicht ab. Reinigen Sie es in regelmäßigen Abständen.
- ▶ Der Haartrockner erhitzt sich im Betrieb. Fassen Sie ihn im heißen Zustand nur am Griff an.

HINWEIS

- ▶ Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Bedienen

Heiz- und Lüfterstufen

HINWEIS

- ▶ Lassen Sie den Haartrockner vor dem ersten Gebrauch für ca. 2 – 3 Minuten auf höchster Lüfter- und Heizstufe laufen. So werden produktionsbedingte Rückstände, die sich eventuell noch im Inneren des Gerätes befinden, entfernt.

- 1) Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
- 2) Schalten Sie den Haartrockner mit dem Lüfterstufen-Schalter **③** ein.

Der Haartrockner ist mit zwei Funktionsschaltern ausgestattet. Mit diesen können Sie die Stärke des Luftstroms (Lüfterstufen-Schalter **③**) und die Heizstufe (Heizstufen-Schalter **④**) separat wählen:

Lüfterstufe

- | | |
|---|----------------------|
| 0 | Haartrockner ist aus |
|  | niedriger Luftstrom |
|  | starker Luftstrom |

Heizstufe

	niedrige Heizstufe
	mittlere Heizstufe
	hohe Heizstufe

- 3) Nach dem Gebrauch schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Lüfterstufen-Schalter **3** auf „0“ stellen. Ziehen Sie danach den Stecker aus der Steckdose.

Kühlstufe/Cool Shot-Funktion

Mit der Kaltluft-Taste **5**  können Sie einen kalten Luftstrom erzeugen. Dies funktioniert bei niedrigem und starkem Luftstrom sowie mittlerer und hoher Heizstufe. Die niedrige Heizstufe ist ohne Heizfunktion.

Drücken und halten Sie die Kaltluft-Taste **5** , solange Sie einen kalten Luftstrom erzeugen wollen. Wenn der kalte Luftstrom nicht mehr benötigt wird, lösen Sie die Kaltluft-Taste **5** .

Ionisierungsfunktion

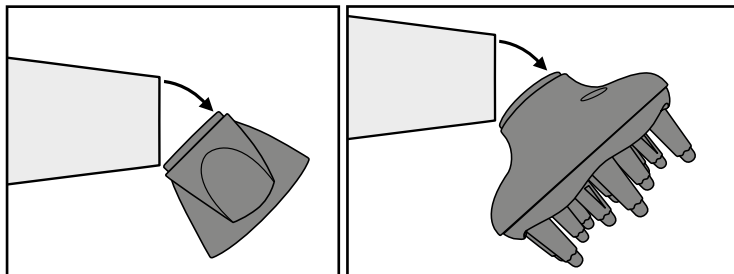
Durch das Trocknen der Haare mittels eines Haartrockners laden sich Haare statisch auf und beginnen zu „fliegen“.

Die Ionisierungsfunktion sorgt dafür, dass die statische Ladung der Haare neutralisiert und aufgehoben wird. Das Haar wird weich, geschmeidig, glänzend und leichter zu frisieren.

Beachten Sie jedoch, dass die Ionisierungsfunktion nur ohne Aufsätze (Volumen-Diffusor **6**/breite Stylingdüse **7**/schmale Stylingdüse **8**) optimal funktioniert, da das Aufbringen der Ionen auf das Haar durch die Aufsätze gestört wird. Wenn Sie die Ionisierungsfunktion optimal auszunutzen wollen, verwenden Sie den Haartrockner ohne Aufsätze.

Aufsätze anbringen/abnehmen

- Um einen der Aufsätze anzubringen (breite Stylingdüse **7**, schmale Stylingdüse **8**, Volumen-Diffusor **6**), setzen Sie diesen vorne mit leichtem Druck auf den Haartrockner auf, so dass der Aufsatz einrastet und gleichmäßig auf dem Haartrockner sitzt.
- Bevor Sie einen Aufsatz abnehmen, warten Sie immer, bis dieser sich abgekühlt hat.
Ziehen Sie den abgekühlten Aufsatz mit einer Knickbewegung nach unten vom Haartrockner ab.



Haare trocknen und stylen

- Zum schnellen Trocknen der Haare empfehlen wir zunächst für kurze Zeit auf eine hohe Lüfter- und Heizstufe zu schalten. Schalten Sie nach dem Antrocknen der Haare auf eine niedrigere Lüfter- sowie Heizstufe herunter, um die Frisur zu formen.
- Mit der breiten Stylingdüse **7** können Sie gezielt einzelne Haarpartien besonders schnell trocknen, da der Luftstrom konzentriert durch die breite Stylingdüse **7** abgegeben wird.
- Mit der schmalen Stylingdüse **8** können Sie präzise Ihre Haare frisieren und in Form bringen. Der Luftstrom wird durch die Öffnungen an der Seite der schmalen Stylingdüse **8** etwas abgeschwächt und ermöglicht so die Haare präzise zu stylen.
- Um Naturlocken/Naturwellen zu formen oder der Frisur Volumen zu geben, benutzen Sie den Volumen-Diffusor **6**.
Halten Sie zum Stylen von Naturlocken/Naturwellen den Kopf nach unten und legen Sie die Haare locker auf den Volumen-Diffusor **6**. Drehen Sie während des Trocknens den Haartrockner langsam hin und her. Bevor Sie die Haare auskämmen, lassen Sie diese kurz abkühlen, damit die Frisur in Form bleibt.
Um Ihrer Frisur mehr Volumen am Haaransatz zu geben, stellen Sie maximal die mittlere Heizstufe ein (siehe Kapitel **Heiz- und Lüfterstufen**). Halten Sie Ihren Kopf aufrecht und halten Sie den Volumen-Diffusor **6** an den Kopf. Bewegen Sie langsam den Haartrockner hin und her, so dass die Spitzen des Volumen-Diffusors **6** sanft Ihre Kopfhaut massieren.

- Zum Auskühlen der Haare können Sie die „Cool Shot - Funktion“ benutzen (siehe Kapitel **Kühlstufe/Cool Shot-Funktion**).

Reinigen

STROMSCHLAGGEFAHR

- Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Sie dürfen das Gerät bei der Reinigung keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!
- Bevor Sie den Haartrockner nach der Reinigung wieder benutzen, muss er vollständig trocken sein.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung ausreichend abkühlen.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösemittel. Diese könnten die Oberfläche beschädigen.

Gehäuse reinigen

- Verwenden Sie ein leicht mit milder Seifenlauge befeuchtetes Tuch, um das Gehäuse und die Aufsätze zu säubern.

Luftansauggitter reinigen

WARNUNG! BRANDGEFAHR!

- Reinigen Sie in regelmäßigen Abständen das Luftansauggitter ❶ mit einer weichen Bürste.

- 1) Drehen Sie das Luftansauggitter ❶ ein wenig gegen den Uhrzeigersinn, so dass es sich vom Haartrockner abnehmen lässt.
- 2) Reinigen Sie die Öffnungen des Luftansauggitters ❶ mit einer weichen Bürste.
- 3) Stecken Sie das Luftansauggitter ❶ wieder auf den Haartrockner, so dass die Arretierungen am Luftansauggitter ❶ in die Aussparungen am Haartrockner greifen. Drehen Sie das Luftansauggitter ❶ ein wenig im Uhrzeigersinn, so dass es einrastet und fest am Gehäuse sitzt.

Aufbewahren

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Verpacken und transportieren Sie den Haartrockner erst, wenn er abgekühlt ist. Andernfalls könnten Sie andere Gegenstände beschädigen.
- Reinigen Sie den Haartrockner wie im Kapitel „Reinigen“ beschrieben.
- Zum Aufbewahren können Sie den Haartrockner an der Aufhängeöse ② aufhängen.
- Bewahren Sie den Haartrockner an einem staubfreien und trockenen Ort auf.

Fehlfunktionen beseitigen

Sollte Ihr Haartrockner nicht wie erwartet funktionieren, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und lassen Sie das Gerät einige Minuten abkühlen. Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet!

Sollte das Gerät weiterhin nicht funktionieren, wenden Sie sich an die unter „Service“ genannte Servicestelle.

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 377404_2110 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 377404_2110 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF / Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 377404_2110

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Estado de las informaciones · Versione delle informazioni · Estado
das informações · Last Information Update · Stand der Informationen:
12 / 2021 · Ident.-No.: SHAC2400C2-122021-1

IAN 377404_2110